



# Beyond Fronteras

Treasuring an Arizona Border Community's  
Past and Future

## **“Nogaliensa Upbringing” by Marcos Gomez, Nogales High School**

When speaking of my childhood, to my surprise, many think of cartel violence if they are an outsider. Yes it is not perfect, but it is definitely not anarchy by any stretch of the imagination. Though I would say it is an interesting upbringing growing up on both sides of the border, the two nations in essence are home to you, not one or the other, I personally would not mind living on either side. Though some culture shock does happen if I go deeper into the US and Mexico, such as going to Prescott or Hermosillo, where the overall culture and communities change depending on where one is, and of course the fact that many people do not speak spanglish, pero siempre hay un individuo que sabe lo que un “Nogales” es. Los Dos Nogales para mí se sienten diferente, simplemente cruzando un lado pa'l otro me siento diferente.

El lado Sonorense esto lleno de gente, esto siendo por la diferencia en población, Nogales Sonora siendo más de 300,000 gente, y Nogales Arizona solo siendo 20,000, nunca he entendido esta fenomeno, pero el de Sonora se puede explicar por el flujo de migrantes que viene aquí para la oportunidad del trabajo. La urbanidad del lado Mexicano es bonita, con monumentos como el mono bichi, y el hotel Fray Marcos (Los cuales he dibujado, bueno intente jeje). El lado estadounidense al contrario es mucho más suburbana, donde comunidades están esparcidas por lugares como Rio Rico o Tubac. Mucha de la arquitectura vieja aun sigue parada, no son como los brownstones de Nueva York, pero son más como los edificios de las recién ciudades industrializadas del principio del siglo 20. Pero en fin, los dos lugares son hermosos aún con las diferencias que tengan.

Ante la pregunta de lo que quiero que nuevas generaciones tengan voy a dar dos perspectivas, una muy pragmática, y una que desearía pero tal vez nunca ocurra. El cambio aquí no es drástico, entonces mi vista realista desea simplemente que los escuincles, de un lado al otro, tengan el lujo de entenderse, porque me he fijado que muchos chamacos en el lado estadounidense o Mexicano no sabe como es el otro lado, aunque están sólo metros aparte, y también aunque haiga mucho intercambio entre gente que habla y entiende español y ingles, muchos no saben hablar los dos lenguajes, lo que sí es triste y desafortunado personalmente.

Mi visión idealista y hasta digo de fantasía de niños es un Nogales radicalmente diferente, donde un renacimiento de arte ocurre, combinando influencias indígenas, ibéricas, influencias estadounidenses, y mexicanas, como lo que pasó después de la Revolución Mexicana donde ocurrió la explosion de arte y la era dorada del cine mexicano. Y esto crea su propia cultura separada de la cultura contemporánea Mexicana y estadounidense, como su propio país independiente.

Donde la educación está reformada completamente, una educación bilingüe, con más tiempo libre, en conjunción con la filosofía de los indígenas del sur-oeste donde dejan que la naturaleza tome su propio rumbo, porque ellos entienden más que nadie que no se puede cambiar la naturaleza a la fuerza bruta humana, algo que se aplica en el ambiente escolar en el aspecto de que los niños se les da el tiempo de aprender verdaderamente, en vez de tener un estilo de vida muy apurado como la gente de las ciudades urbanas.

Siempre se me hizo tan erróneo esto, aquí en Arizona, al menos de lo que yo he visto, la gente se presionan y se apresuran para trabajar duro escolarmente, viviendo en constante estrés, en el contrario hace más de 300 años los habitantes de aquí entendían que no había ninguna necesidad de andar apurado, porque que era la necesidad? Eso se creó por los próximos habitantes y la industrialización, y la misma cosa se puede decir, ¿para qué?

Otra cosa que amaría ver es que las dos ciudades se unan ideológicamente y culturalmente, que la arquitectura le da nueva vida a la gente como las misiones españolas y casas de adobe, como creyeron los arquitectos del Renacimiento en Europa, dónde el ambiente en el cual vives define la persona que eres.

Algunas veces veo gente reírse de Nogales, muy feo y muy pobre, y tal vez sí tengan razón ante los problemas que tiene esta ciudad, pero me río ante dichos comentarios, porque no ven el potencial que tiene Nogales como ciudad y centro cultural. Tiene, yo creo, los recursos como ciudades grandes para habitar cantidades grandes de gente, ¡y hasta déjenme decirles!

Poder habitar a los migrantes viniendo a la frontera y poder cuidarlos y darles los recursos que requieren y necesitan, sin tener que abandonar las necesidades de la gente cuya ya vive aquí, no como han hecho los gobernadores de otras ciudades como Nueva York. Desgraciados. Simplemente el problema es que los recursos no están siendo manejados bien, por gobiernos incompetentes. (No voy a decir nombres pero creo que los que andan leyendo entiendan los cuales ando hablando ;)

De Niño nunca pensé que andaría hablando tan apasionadamente de Nogaliensa como aquí, siempre se me hizo tan hermoso vivir aquí, pero nunca pude decir porque hasta ahora. Aunque tal vez nunca pase lo que acaba de describir, es bueno tener sueños del futuro, es lo que nos abre la puerta para vivir con muchísisisísimo vigor y felicidad.

Porque para eso estamos aquí ¿no? Para vivir.

**Marcos Gomez,**  
**Nogales High School**

